

12. Modellbörse und Okasionsmarkt

12e Bourse Modèles réduit et marché d'occasion

le / am **02 Février / Februar 2020**

de / von **10:00 – 16:30** heures au / Uhr im

« **Centre Arthur Thinnes** »

à/in Mondercange

Org. Bus 34 a.s.b.l. B.P. 46 L-3901 Mondercange



Inscription par lettre ou par Fax: /Anmeldung per Brief oder Fax: (+352) 26552791/(+352) 592639

Délai d'inscription / Anmeldetermin: 10.02.2020

Veillez vous renseigner à l'avance, si des tables sont disponibles

Bitte erkundigen Sie sich im Voraus, ob Tische frei sind

Nom,Prénom/Name,Vorname:.....

Rue/Strasse:.....

Code Postal / PLZ :

Localité / Ort :

Tel. / tél. :.....

Nombre de tables (max. 5) / Anzahl der Tische (max. 5)

:..... X 10 € = + 10€ (Caution/Kaution) **Total :€**

Je soussigné accepte le règlement de participation et vire le montant de location de

Ich Unterzeichnender nehme die Teilnahmebedingungen an und überweise die Miete von

.....€ sur le compte / auf das Konto:

IBAN : LU 33 1111 1269 4569 0000 (BIC Code : CCPLLULL)

Date/Datum:..... / Signature/Unterschrift:.....

Règlement de participation:

La grandeur des tables de vente est de 1,60 x 0,80 m. Le loyer et la caution décrits ci-après, sont payables et valables pour le jour même. Tous les frais de transfert sont à charge du participant. Les tables non-occupées à l'ouverture peuvent être louées à des tierces personnes. Dans ce cas, le loyer et la caution payés sont déçus.

Les tables doivent rester occupées jusqu'à 16:15 heures.

Le BUS34 asbl demande une caution, qui sera remboursée le soir de la bourse, si les tables sont restées occupées jusqu'à 16:15 heures, autrement, elle reste acquise au BUS 34 asbl. Le BUS 34 asbl peut refuser l'admission d'un participant à la vente, sans devoir motiver son refus. Toute augmentation horizontale de surface de vente est interdite. Seule la vente de matériel d'occasion est permise. La vente de matériel neuf est réservé aux commerçants enregistrés comme tel au G. D. de Luxembourg. Les associations ou les personnes privées sont autorisées à vendre leurs propres productions. Les répliquâtes doivent être marqués comme tels. La vente de matériel délabré est interdite. Le BUS 34 asbl n'est pas responsable du matériel vendu, défectueux, abîmé ou volé.

Toute initiative de vol est poursuivie. La vente de boissons et d'alimentation est réservée au BUS 34 asbl. Le nombre des participants et accompagnateurs, ainsi que le nombre de tables par participant est fixé seul par le BUS 34 asbl. Toute opposition à ce règlement entraîne l'exclusion immédiate de la bourse et le loyer et la caution seront déçus. En cas de litige, seul le tribunal de Luxembourg est compétent.

Teilnahmebedingungen:

Die Größe der Verkaufstische beträgt 1,60 x 0,80 Meter. Die Miete und die Kautions für den Tag müssen im Voraus bezahlt werden. Alle Überweisungskosten sind zu Lasten des Teilnehmers. Tische, welche bei der Eröffnung noch nicht besetzt sind, können an Drittpersonen weiter vermietet werden. In diesem Fall verfällt die bereits gezahlte Miete und Kautions.

Die Tische müssen bis 16:15 Uhr besetzt bleiben,

andernfalls verfällt die seitens des BUS 34 asbl geforderte Kautions an die selbige.

Die BUS 34 asbl kann die Annahme eines Teilnehmers verweigern, ohne hierfür einen Grund offen legen zu müssen. Jede horizontale Vergrößerung der Tische ist untersagt. Es darf nur Gebrauchtware verkauft werden, der Verkauf von Neuware kann nur durch Händler, welche in Luxemburg als solche registriert sind, getätigt werden. Vereine und Privatleute können Eigenproduktionen zum Verkauf anbieten. Replikat müssen als solche gekennzeichnet werden. Der Verkauf von Schrottware ist nicht gestattet. Die BUS 34 asbl haftet nicht für die verkaufte Ware, auch dann nicht, falls diese nicht funktionsfähig, beschädigt oder gestohlen ist. Jeder Diebstahl wird zur Anzeige gebracht. Der Verkauf von Getränken und Esswaren ist der BUS 34 asbl vorbehalten. Die Zahl der Teilnehmer und deren Begleitpersonen, sowie die Anzahl der Tische pro Teilnehmer wird allein von der BUS 34 asbl festgelegt. Jede Zuwiderhandlung zieht den unmittelbaren Ausschluss nach sich und die bereits gezahlte Miete und Kautions verfällt.

Im Falle eines Prozesses ist der Gerichtsstand in Luxemburg zuständig